

# 新型冠狀病毒的蔓延： 日內瓦促進人權組織有關團結、承諾與希望的呼籲

日內瓦促進人權組織  
台灣人權學刊（譯）

編輯說明：

此份公開呼籲譯自” Spread of Covid-19: GHR Message of Solidarity, Commitment and Hope”，由日內瓦促進人權組織（Geneva for Human Rights: Global Training）於2020年3月24日發表（<https://gdh-ghr.org/blog/2020/03/2020-03-24-ghr-message-of-solidarity-commitment-and-hope-spread-of-covid-19/>）。本刊編輯顧問 Theo van Boven 教授將此聲明轉寄至本刊，希望中文世界的讀者亦能分享此聲明所傳達的人權關懷。為此，本刊特於徵得 van Boven 教授的同意後譯為中文刊出。

一場難以掌握、出乎意料、但可能持續一段相當長時間的全球性危機已然開始。在世界各地，這場危機——可說是相當突然地——改變了我們的生活。對我們之中的許多人來說，接下來的數週、甚至數月，將會是艱難的日子。不過，我們終將挺過，即使需要一段時間。

作為一個人權團體，「日內瓦促進人權組織」（Geneva for Human Rights）對以下族群的處境感到十分擔憂——包括最易受到傷害的人民、失業者、無家者、極端貧困者、身心障礙者、已身負重擔的婦女、年長者、被恣意拘禁在擁擠牢房中的人、少數族群、移民、境內流離失所者、難民、以及原住民族等。這樣的處境事關人性尊嚴，人權正瀕臨險境。

面對病毒的傳播，許多政府起初不願正視、繼而輕率以對，而後才採取措施圍堵疫情、控制經濟受創的程度。然而，這些措施對健康與經濟危機造成的

社會影響（social impact）卻被忽視。我們完全支持為消滅病毒所作的努力，但與此同時，我們不應忘記國際社會對於消除極端貧窮的承諾（永續發展目標第 1 點）。我們必須保護最易受到傷害的人民。

此刻正是時候，去重新檢視我們對有需求者的承諾，他們正遭遇再次被忽略、被遺忘的命運；正是時候監督我們的國家在這場危機中所提出的政策，並確保身處社會邊緣的人民不會承受更多的歧視；此刻也是時候，加入民間為支援有需求者所推動的各項活動。

全國性的封鎖意味著對人權的限縮。遵守這些緊急措施——包括居家隔离——確實是道德上的要求，我們藉此團結合作，致力於減緩病毒在社會的散佈，也表達對第一線抗疫人員——尤其是醫護人員與社工——的支持。然而，我們也需謹記，任何在「危及國本的緊急狀態中」對人權義務的克減（derogation），都需限縮在「危急情勢所絕對必要之限度內」；這些措施必需合乎比例、僅限於特定時期、且不得出現任何歧視的情形（《公民與政治權利國際公約》第 4 條，聯合國，1966 年 12 月 16 日）。

在許多國家，這類的克減賦予行政機關特殊的權力；即使如此，仍然應該遵守比例原則與非歧視原則；而國會監督、法治原則，乃至所有資訊的透明和可及性，依舊不能偏廢。我們難過的發現，在一些「拒絕面對」（“denying”）的國家（如疫情剛開始時的中國、與巴西、埃及、土耳其），揭露疫情嚴重性與社會邊緣者處境的記者、醫師、醫護人員與人權捍衛者，遭受到政府的監控。

這場全球性危機，為許多聯合國特別程序的負責人帶來挑戰；我們呼籲所有受害者、見證者、人權捍衛者與人權組織，向聯合國特別報告員通報他們所知有關歧視、人權侵害、騷擾與壓迫的案例。

中國向來以自己的方式，致力於謀取全球性的領導地位與新的全球秩序；而在當前，她們正試圖創造新的敘事，將自己形塑成應對這場危機的典範。但隨著中國在初期隱匿疫情的資訊不斷曝光，中國共產黨（而非中國人民）應該為其未能及早採取行動導致病毒在全球擴散受到譴責。

在這場危機結束後，世界將不復往日樣貌。我們必需重新建立、重新啟動對人權的尊重，尤其是最易受傷者的權利。我們當前就應該藉由確保機構的持續運作及網絡的力量，來為這項新的任務進行準備。我們向各位宣示：我們決不缺席！

日內瓦，2020年3月24日

**Adrien-Claude Zoller**

日內瓦促進人權組織主席

